

إستخدام كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة

بمعهد بيت القرآن MEURANDEH TEUNGOH LANGSA

البحث العلمي

إعداد:

اوفي اوكتافيان

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٧٠٢٠



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الإسلامية الحكومية بلنجا

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٢ م

إستخدام كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة

بمعهد بيت القرآن MEURANDEH TEUNGOH LANGSA

تمت المناقشة لهذا البحث العلمي أمام اللجنة التي عينت لمناقشة وقد قبل إتمام كمادة من المواد المقررة للحول على الشهادة S.Pd

١٧ يناير ٢٠٢٣ م

في التاريخ :

٢٣ جمادى الآخر ١٤٤٤ هـ

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة

السكتريرة


رحمة النساء الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٢٠٦١٢٢٠١٩٠٣٢٠١٧

رئيس المناقش


محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

المناقشة الثانية


خزيمة الف شهرنا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٠٠٤١٩٢٠٢٠١٢٢٠١٥

المناقش الأول


الدكتور حتى صبري الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٥١١٠٨٢٠١٥٠٣١٠٠٢

بمعرفة عميد كلية التربية وعلم التدريس

الجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا


الدكتور زين العابدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٦٠٣٢٠٠٨٠١١٠٠

تطبيق كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة

بمعهد بيت القرآن MEURANDEH TEUNGOH LANGSA

البحث العلمي

قدمت إلى كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة زاوية تشوت كالا الإسلامية الحكومية بلنجسا

للحصول على شهادة S.Pd.I

في علم التربية الإسلامية

من

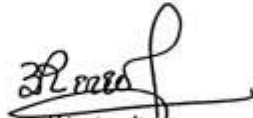
أوفي اوكتافاني

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٧٠٢٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة مشرفين

المشرفة الثانية


رحمة النساء الماجستير

المشرف الأول


محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢ رقم التوظيف : ١٩٩٢٠٦١٢٢٠١٩٠٣٢٠١٧

إستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

اقرأ باسم ربك الذي خلق (١) خلق الإنسان من علق (٢) اقرأ وربك الأكرم (٣) الذي

علم بالقلم (٤) علم الإنسان ما لم يعلم (٥)

(العلق: ١-٥)

"قال الإمام الشافعي رحمه الله: من أراد الدنيا فعليه بالعلم ومن أراد الآخرة فعليه بالعلم ومن

أراد هما فعليه بالعلم."

قال الإمام الشافعي رحمه الله: "العلم صيد والكتابة قيده،

قيد صيودك بالحبال الوثيقة."

(محفوظات)

إهداء

إلى والدي

الذاني ربياني على التقدم لنيل أمل والتفائل لمواجهة الحياة المليئة من التحديات وعلمي
أن أقول كلمة حق بدون خوف

وإلى أسرتي

التي ربياني بالقيام بالأعمال الخيرة

وإلى السادة أساتذاتي

الذين حثوني لطلب العلوم والمعرفة وشجعوني للتقدم في الفكر

وإلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة وبقائها

شكر وتقدير

الحمد لله على كل شيء، وأشكر على فضله المتوالى، وأسلم على رسول الله وعلى

آله وأصحابه أجمعين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد أشكر الله بعد انتهيت من إعداد هذا البحث، فله سبحانه بالحمد، فلك

الحمد اتقدم حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني بعد حمد الله

تعالى أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل بخروج هذا البحث إلى

حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا عمل الجاد الملخص

ومنهم:

١ - سماحة الدكتور الحاج بصري الماجستير، مدير جامعة الإسلامية الحكومية

لنجسا.

٢ - سماحة الدكتور زين العابدين الماجستير، عميد كلية التربية وعلم التدريس

بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٣ - سماحة فوجي أستوتي الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية

التربية وعلم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٤ - وسماحة مُجَّد فضلى الماجستير، هو المشرف الأول. ورحمة النساء

الماجستير، هي المشرفة الثانية فحقا يعجز لسانى عن شكره وتقديره فقد

قدم للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهه، وكان لتفضيله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب الجزاء.

كما تقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى محاضرين في كلية التربية وعلم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا. فلهم كل الشكر والتقدير على ما قدموها من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني الخير الجزاء.

وأما أسرتي وعلى والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل، ووالدتي الحبيبة التي يطوق فضلها عني وكان دعئها المستمر خير معين في حياتي.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل منهم في إخراج هذا لعمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، ولهم جميعا حالصا الشكرا وعظيما التقديرا والإمتنانا، والله ولي التوفيق.

لنجسا، ٢٨ مارس ٢٠٢٢ م

الباحثة

تقرير المشرفين

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى
آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي التكميلي التي أعدها الطالبة :

الاسم الكاملة : أوفي أوكتافياي

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٧٠٢٠ :

العنوان : Bukit Tiga

وافق المشرفان على تقديمها المجلس مناقشة البحث العلمي.

المشرفة الثانية


رحمة النساء الماجستير

١٩٩٢٠٦١٢٢٠١٩٠٣٢٠١٧

المشرف الأول


محمد فضلي الماجستير

١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

الاعتماد عليه

رئيس قسم تعليم اللغة العربية


فوجي استوني الماجستير

١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٣٢٠٠٤

إقرار الطلبة

أنا المواقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : اوفى اوكتافيانى

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٧٠٢٠:

العنوان : Gp. Bukit Tiga Dsn. Keluarga Kec. Birem Bayeun Kab. Aceh : Timur

أقرر بأن هذا البحث التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة S.Pd في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين لجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

"تطبيق كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة بمعهد بيت القرآن Meurandeh
"Teungoh Langsa

حضرتها وكتبتها بنفسي وما وزرتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى أحد إستقبالا أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكن المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس لجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا، ٢٨ مارس ٢٠٢٢ م

توقيع صاحبة الإقرار

اوفى
(اوفى اوكتافيانى)

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٧٠٢٠:



مستخلص باللغة العربية

أوفي اوكتافيانى ٢٠٢٢ م، إستخدام كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa، المشرف الأول مُجد فضلى الماجستير، والمشرقة الثانية رحمة النساء الماجستير.

الكلمات الأساسية: إستخدام كتاب العربية بين يديك، تعليم المحادثة
تعليم المحادثة هي التواصل مع الآخرين باللغة العربية الجيدة والصحيحة وفق قواعد اللغة العربية بإستخدام كتاب العربية بين يديك. أن الطلاب مازالوا عندهم صعوبات في المحادثة اللغة العربية وفي استعمال الأساليب اللغوية حينما يتحدثون بالعربية. ولإصلاح هذه المشكلات بهذا المعهد، ولقد انتهيت الباحثة في بحثها أن إستخدام كتاب "العربية بين يديك." والأغراض من هذا البحث لمعرفة ترقية قدرة الطلاب على تعليم المحادثة بإستخدام كتاب العربية بين يديك بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa ولمعرفة فعالة كتاب العربية بين يديك لطلاب على تعليم المحادثة بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa. والمنهج من هذا البحث هو منهج تجريبي. أما الأدوات من هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والإستبيانات والاختبارات. والنتائج من هذا البحث هي أن إستخدام كتاب العربية بين يديك في معهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa يرقى قدرة الطلاب على المحادثة وفعالة لترقية قدرة الطلاب على المحادثة في الصف الثاني بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa، وهذا الدليل بحساب الإحصائية باستخدام تطبيق SPSS 23 التي يعرض أن البيانات نتائج الطلاب في تعلم المحادثة من الإختبار القبلى ٧٢.١٤ لتصل إلى ٩١.٤٣.

مستخلص باللغة الإندونيسية

Opi Oktaviani, 2022. ***Penggunaan Kitab 'Arabiyah Baina Yadaik Pada Pembelajaran Muhadatsah di Pesantren Baitul Qur'an Meurandeh Teungoh Langsa***. Pembimbing: 1) M.Fadli M.Pd , Pembimbing 2): Rahmatunnisak, MAg

Kata Kunci : Penggunaan Kitab 'Arabiyah Baina Yadaik, Pembelajaran Muhadatsah

Pembelajaran muhadatsah adalah berkomunikasi dengan orang lain dalam bahasa Arab yang baik dan benar sesuai kaidah bahasa Arab dengan menggunakan kitab 'Arabiyah Baina Yadaik (ABY). Para siswa di pesantren ini masih mengalami kesulitan dalam berbicara bahasa Arab dan dalam menggunakan uslub ketika berbicara dalam bahasa Arab. Untuk memperbaiki masalah tersebut di pesantren ini, peneliti ingin menggunakan buku yang berjudul "Kitab 'Arabiyah Baina Yadaik". Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui peningkatan kemampuan siswa dalam pembelajaran muhadatsah dengan menggunakan kitab ABY di pesantren Meurandeh Teungoh Langsa, dan untuk mengetahui efektivitas kitab ABY bagi siswa untuk pembelajaran muhadatsah di pesantren Meurandeh Teungoh Langsa. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen. Dan instrument yang digunakan dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara, angket dan tes. Hasil penelitian ini adalah penggunaan kitab ABY di pesantren Baitul Quran Meurandeh Teungoh Langsa meningkatkan kemampuan siswa dalam muhadatsah dan efektif dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam muhadatsah kelas dua di pesantren Baitul Quran Meurandeh Teungoh Langsa. Hal ini dibuktikan dengan hitungan statistik menggunakan aplikasi SPSS 23 yang menunjukkan bahwa data hasil belajar siswa dalam pembelajaran muhadatsah dari pre-test 72,14 hingga meningkat menjadi 91,43.

محتويات البحث

أ	إستهلال
ب	إهداء
ج	شكر والتقدير
هـ	تقريراً المشرفين
و	إقرار الطلبة
ز	مستخلص البحث باللغة العربية
ح	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ط	محتويات البحث.....

الفصل الاول

الاطار العام

أ-	مقدمة
ب-	أسئلة البحث
ج-	أهداف البحث
د-	فرروض البحث
هـ-	أهمية البحث
و-	تحديد المصطلحات
ز-	حدود البحث
ح-	الدراسات السابقة

الفصل الثاني

الاطار النظري

- أ- كتاب العربية بين يديك ١٢
- ١- التعريف بسلسلة كتاب العربية بين يديك ومؤلفة ١٢
- ٢- التعريف بمؤلف كتاب العربية بين يديك ١٧
- ٣- المواد الدراسية في كتاب العربية بين يديك ١٧
- ٤- مزايا سلسلة الكتاب العربية بين يديك ٢٠
- ٥- طريق استعمال كتاب سلسلة العربية بين يديك ٢١
- ب- المحادثة وتدريسها ٢٨
- ١- أهميه المحادثة وأهدف تعليمها ٣٠
- ٢- فوائد المحادثة ٣٣
- ٣- صعوبات تعليم المحادثة وأسبابها ٣٤
- ٤- خطوات تعليم المحادثة ٣٧

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- منهج البحث ٤٠
- ب- مجتمع البحث وعينته واسلوب اختيارها ٤١
- ج- متغيرات البحث ٤١
- د- أدوات البحث ٤٢
- هـ- مصادر البيانات ٤٣
- و- اسلوب جمع البيانات ٤٣
- ز- أسلوب تحليل البيانات ٤٥

ح- مراحل تنفيذ الدراسة..... ٤٦

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- أ- لحمّة عن ميدان البحث وتعليم اللغة العربية فيه ٤٨
- ١- تاريخ عن نشأة وتطوير المدرسة ٤٨
- ٢- أحوال المدرسين والطلاب ووسائل التعلمية ٤٨
- ب- عرض البيانات وتحليلها وتفسيرها ٥٣
- ١- عرض البيانات من الملاحظة المباشرة..... ٥٣
- ٢- عرض البيانات من المقابلة..... ٥٦
- ٣- عرض البيانات من الإستبيان ٥٦
- ٤- عرض البيانات من الاختبار ٥٨
- ٥- تحليل وتفسير نتائج الدراسة ٦٤
- ٦- تحليل البيانات ومناقشتها ٦٥

الفصل الخامس

نتائج البحث وتوصيات البحث ومقترحات البحث

- أ- نتائج البحث ٧٧
- ب- توصيات البحث ٧٨
- ج- مقترحات البحث ٧٩

المراجع

- أ- المراجع اللغة العربية ٨٠
- ب- المراجع اللغة الإندونيسية ٨٢
- ج- المراجع الإنترنت ٨٢

ملاحق

الفصل الأول

مقدمة

أ- مشكلة البحث

اللغة العربية من الدين ومعرفتها فرض واجب فان فهم الكتاب والسنة فرض ولايفهمان الا بفهم اللغة العربية وما لا يتم الواجب الا به فهو واجب اذا صارت معرفة اللغة العربية ضرورة لكل مسلم كي يقوموا بالشعائر التعبدية و يتمكن من تلاوة الكتاب الكريم الذي انزله الله باللغة العربية.^١

كان الكتاب له دور مهم في التعليم، لأن الكتاب يحتوي المواد الدراسية منظمة، مرتبة، ومتواصلة موضوعة، فيسهل للمدرس والطلاب اتباع عملية التدريس في المدرسة او في اي مؤسسة. كان الكتاب في المدرسة ينقسم الى قسمين وهو كتاب المدرس وكتاب الطالب، وأما كتاب المدرس يكون إرشادا لمدرس في تيسير عملية التدريس المحتويات بالإعداد، العملية، والتقويم ومرشد في استخدام كتاب الطالب. وأما كتاب الطالب

^١ حمد بن عبد الله الباتلي، أهمية اللغة العربية ومناقشة دعوى صعوبة النحو، (الرياض : دار الوطن

للتشرا ٢٠١١)، ص. ٩

فيكون مصدرا في تعلمه ويحتوي بالموضوعات، والمعلومات عن القدرة الأولى المناسبة بالموضوع في كل باب.^٢

إن كتاب العربية بين يديك من كتب درس اللغة العربية الذي يستخدمها المدرسون في تعليم اللغة العربية في دول مختلفة. أما أغراضها فهي تلفيظ اللغة العربية صحيحا، جيدا وترقية فهم الطلاب وتعبيرهم على المفردات حتى يتمكنهم من الكفاية اللغوية والاتصالية والثقافية. وقد يجري تطبيق هذا الكتاب في عدة المؤسسات أو الهيئة الصادرة لهذا الكتاب وقد رأت الباحثة المزايا كثيرة من هذا الكتاب، وهو أن يهتم بالمحادثة أو الحوار بالموضوعات المتنوعة كما وجدت الباحثة في كل وحدات، فمثلا في الوحدة الأولى يكون الحوار عن التحية والتعارف وكذلك تكون موضوعات الحوار مستمرة إلى آخر هذا الكتاب.

إن الهدف الأساس لتعليم اللغة العربية هو إكساب المتعلم القدرة على الاتصال اللغوي الواضح السليم ، سواء كان هذا الاتصال شفويا أم كتابيا وكل محاولة لتدريس اللغة العربية يجب أن تؤدي إلى تحقيق هذا الهدف، والاتصال اللغوي لا يتعدى أن يكون بين متكلم ومستمع ، أو بين كاتب و قاري، وعلى هذا الأساس فإن اللغة فنونا أربعة

^٢ أكليما، تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلبة على المحادثة، (بند أتشييه، ١٤٤٠هـ)،

هي: الاستماع ، والكلام، والقراءة والكتابة. وهذه الفنون الاربعة هي اركان الاتصال اللغوي وهي متصله ببعضها امام الاتصال وكل منها يؤثر ويتاثر بالفنون الاخر والقارئ الجيد هو بالضرورة متحدث جيد او كاتب الجيد والكاتب الجيد لابد ان يكون مستمعا جيدا للقارئ جيدا.^٣

الكلام هو المنطوق الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من: هاجسه، او خاطره، و ما يجول بخاطره من مشاعر واساسات، وما يزخر به عقله من: راي او فكر، وما يريد ان يزود به غيره من معلومات او نحو ذلك، هي طلاقة وانسياب، مع صحه في التعبير وسلامة في الاداء.^٤ والكلام ايضا كل ما خرج عن الانسان من صوت عن شيء له دلالة او معنى المهمة في ذهن المتكلم والسامع، او على الاقل في ذهن المتكلم.

والمحادثة هي جزء من مهارة الكلام وفرع من الفروع المهمة في اللغة العربية قبل مهارة القراءة هي النطق باللسان عن شعور الفرد أو أي شيء لتوصيل المعلومات أو الخبر إلى المخاطب.

^٣ أحمد إبراهيم صومان، دراسات في تنمية مهارة التحدث والكتابة لطلبة المرحلة الأساسية، (دار
الجلس الزامن ٢٠١٠) ص. ٨

^٤ أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية ما هيتها و طرائق تدريسها، (الرياض: دار المسلم
للمشر و التوزيع، ١٩٩٢) ص. ٧٠

وترى الباحثة ان المحادثة من اهم الوان النشاط اللغوي للصغار والكبار لذا فعلى المعلم ان يعطيها اهتمامه وان يهيئ لتلاميذه الفرص المتتابة كي يتحدثون و يناقشوا. انهم يتحدثون عما جرى معهم في المدرسة وخارجها، يتحدثون عن زيارتهم لأصحابهم او عن المناسب التي حضورها، ويتحدثون عما سمعوه في الإذاعة والتلفاز وفي المجالس التي اصطحبهم اليها اباؤهم. وهذا الأسلوب ضروري جدا للطفل منذ صغيره حتى لا يصبح خجولا، لا يستطيع مواجهة زملائه داخل الصف وخارجه وقد يجد المعلم ان مساعدته لتلاميذه او لبعضهم تكون بتقديم بعض الكلمات والجمل لهم حتى يظل حديثهم متصلا، وعندها ان يقدمها لهم ولكن من غير اسراف، وهذا يعني ان التلميذ في حاجة الى المساعدة معلمه احيانا، وذلك بتقديم بعض العبارات او الكلمة وربما الأفكار التي تخدمه وتساعد في إطالة حديثه وتنظيمه.

ومما تلاحظ الباحثة ومن قول المدرس فتجد أن الطلاب بهذا المعهد مازالوا عندهم صعوبات في محادثة اللغة العربية وفي استعمال الأساليب اللغوية حينما يتحدثون بالعربية. فتبدو أن أساليبهم تتأثر بالأساليب الإندونيسية. وكذلك صعب في نطق ألفاظ، ولو فهموا ما يتحدث المخاطب أو ما شرح المدرس.

ولإصلاح هذه المشكلات بهذا المعهد، فأرادت الباحثة أن تطبق كتاب الذي تحت الموضوع " كتاب العربية بين يديك " وهذا الكتاب سوف يكون مناسبا تطبيقه في

تعليم اللغة العربية بهذا المعهد لأن فيه المحتويات بأمثلة كثيرة وبسيطة حتى يكون سهلة فهم الطلاب الذين يريدون تعلمه. استناد على المزية من كتاب العربية بين يديك رجاء على انه سيحل المشكلات المواجهات.

ومن هذه البيانات أرادت الباحثة أن تطبق المحادثة الموجودة في هذا الكتاب كمحاولة من المحاولات في ترقية رغبة الطلاب على المحادثة بمعهد البيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa.

ب- أسئلة البحث

وعلى خلف مشكلة البحث السابق فيكون تركيز البحث في هذا البحث كما

يلي:

١. كيف قدرة الطلاب على المحادثة بعد إستخدام " كتاب العربية بين يديك " بمعهد

بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa؟

٢. هل إستخدام "كتاب العربية بين يديك" فعالة لطلاب على تعليم المحادثة بمعهد بيت

القرآن Meurandeh Teungoh Langsa؟

ج- أهداف البحث

ومن أهداف البحث التي تستفيدها الباحثة في كتابة هذه الرسالة كما يلي:

١. لمعرفة قدرة الطلاب على تعليم المحادثة بعد إستخدام كتاب العربية بين يديك

بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa.

٢. لمعرفة فعالة بإستخدام كتاب العربية بين يديك لطلاب على تعليم المحادثة بمعهد

بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa.

د- فروض البحث

افتترضت الباحثة في هذا البحث هي أن إستخدام "كتاب العربية بين يديك"

يساعد الطلاب على تنشيط تعلم مادة المحادثة. أما الفروض في هذا البحث

فهي:

١- إستخدام كتاب العربية بين يديك يرقى قدرة الطلاب على تعليم المحادثة

بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa.

٢- تطبيق كتاب العربية بين يديك فعالة لطلاب على تعليم المحادثة بمعهد بيت

القرآن Meurandeh Teungoh Langsa.

هـ - أهمية البحث

أما أهمية من هذا البحث فهي:

١ - للمدرسين، أن يعرفوا المشكلة التي يواجهها الطلبة في تعليم المحادثة ويستطيعوا أن يعالجوها ويدفعوهم للتعلم.

٢ - للطلاب، هذه الرسالة تكون اقتراحات لطلبة بمعهد البيت القرآن لدفعهم في المحادثة ورفع فيها.

٣ - للباحثة، زيادة المعلومات والمعرفة والخبرة والنظرية أثناء إيجاد أفضل المصادر للمعلومات على المحادثة.

و- تحديد المصطلحات

قبل البحث عن هذا البحث فيحسن للباحثة أن تعرف أولاً تحديد

المصطلحات التي تضمينها الموضوع: "تطبيق كتاب العربية بين يديك في تعليم

المحادثة بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa".

أما المصطلحات التي تبينها الباحثة فهي كما يلي:

١- تطبيق

تطبيق لغة مصدر من طبق - يطبق، قال معلوف أما معنى تطبيق فهو السعى الى إستعمالة الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في إستعمالهم.^٥

والمراد بتطبيق في هذا البحث هو تطبيق أو إجراء لتعليم اللغة العربية باستخدام كتاب العربية بين يديك لترقية مهارة الكلام او المحادثة.

٢- كتاب العربية بين يديك

كتاب العربية بين يديك هو الكتاب الذي ألف د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، د. مختار الطاهر حسين، ود. عبد الخالق مُحمَّد فاضل. الدكتور مُحمَّد بن ابراهيم فوزان أستاذ مشارك في الناهج وتعليم العربية لغير الناطقين بها.

^٥ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، التاسعة والثلاثون، (بيروت لبنان: دار المشرق،

٣- تعليم

كلمة "تعليم" عند قاموس المنور مصدر من علّم بمعنى تعليما
وعلاّمة الصنعة وغيرها: جعله يعلمه.^٦

والمراد التعليم في هذا البحث هو تعليم المحادثة بتطبيق كتاب العربية
بين يديك.

٤- محادثة

المحادثة مصدر من حادث - يحادث - محادثة، بمعنى كالم - يكالم
- مكالم.^٧ وهي فرع من اللغة الملفوظة أو المكتوبة وهي واسطة للإتصال.
والمراد المحادثة في هذا البحث هو التواصل مع الآخرين باللغة العربية الجيدة
والصحيحة وفق قواعد اللغة العربية بتطبيق كتاب العربية بين يديك.

^٦ Ahmad Warson Munawwir, *Al-Munawwir Kamus Arab-Indonesia*, (Surabaya: Pustaka Progresif, 1997), H. 976

^٧ حمد عطية الإبراشي، أساليب تدريس اللغة، (مصر: دار المعارف، بدون السنة)، ص. ١٢٣

ز- حدود البحث

١. الحد الموضوعي، تبحث الباحثة هذه الرسالة في الموضوع تطبيق كتاب "العربية

بين يديك لترقية قدرة الطلاب على المحادثة الطلاب بمعهد البيت القرآن. بأن

اختارت بحثها بمعهد البيت القرآن.

٢. الحد الزمني، إن الباحثة تقوم ببحث هذه الرسالة في السنة الدراسية ٢٠٢٠ م-

٢٠٢١ م بمعهد البيت القرآن.

٣. الحد المكاني، إن الباحثة تبحث هذه الرسالة بمعهد البيت القرآن وهو يقع

.Meurandeh Teungoh Langsa

ح- الدراسة السابقة

كانت الدراسة السابقة من أهم أسس البحث التي استخدمتها الباحثة لمعرفة

أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذه الدراسة تساعدها على مقارنة النتائج ومعرفة

إيجابية الفرق بين دراستها الحالية مع الدراسات الأخرى السابقة:

رسالة أكليما (٢٠١٨) علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه

الاختلاف: البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها أكليما في الموضوع والمكان

البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث فتبحثها عن تطبيق كتاب العربية بين يديك

لترقية قدرة الطلبة على المحادثة بمعهد المنجي آتشيه الجنوبية. وأما الدراسة الحالية فتبحثها

عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa على المحادثة.

رسالة Aziz Abdullah dan Purwoko (٢٠١٨) علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه الاختلاف: البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبته في الموضوع والمكان البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث فتبحثها عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب على التعليم اللغة العربية بمعهد علي بن ابي طالب Yogyakarta. وأما الدراسة الحالية فتبحثها عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa على المحادثة.

رسالة Dutha Bahari Esa Tyas Kurtubi Putra (٢٠١٩) علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية: وجه الاختلاف: البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبته في الموضوع والمكان البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث فتبحثه عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب على التعليم اللغة العربية بمدرسة سلفية وسطى الأخوة Sukoharjo. وأما الدراسة الحالية فتبحثها عن تطبيق كتاب العربية بين يديك لترقية قدرة الطلاب بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa على المحادثة.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

تستخدم الباحثة في المدخل الكمي باستخدام بحث تجريبي. البحث التجريبي يعنى المنهج المحاولة ليدرس تأثير من متغير خاص لمتغير آخر، من خلال الاختبار في شروط الخاصة التي خلق عمدا.^{٢٨} هو منهج علمي تستطيع الباحثة بواسطتها أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع) وله الأثر الجلي في تقدم العلوم الطبيعية.^{٢٩}

هذا البحث استخدام مشروع البحث تصميم مجموعة المراقبة العشوائية الإختبار القبلي والإختبار البعدى باستخدام تقسيم مجموعات البحيثة وهي مجموعة البحث التجريبية للتعرف قدرة الطلاب على تعليم المحادثة، ومجموعة البحث المراقبة بدون قدرة الطلاب على تعليم المحادثة.

²⁸ Abdurrahman Fathani, *Metodologi Penelitian dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hal. 99

²⁹ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث العلم السلوكية، (الرياض، المكتبة العبيكان،

١٤١٦هـ)، ص. ٣٠٢

ب- مجتمع البحث وعينة واسلوب اختيارها

أما المجتمع في هذا البحث فهم جميع الطلاب بمعهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa وعددهم يبلغ ٤٢ طالبا .والعينة في هذا البحث هي الطلاب في الصف الثاني وعددهم ١٥ طلاب. إن الباحثة لا تأخذ جميع المجتمع في هذا البحث، ولكن تأخذ الباحثة بعض من المجتمع كالعينة البحث. لأن تذكر محدود الوقت، عطية ولا عملي وفعال أخذ جميع المجتمع. قد حال العينة المنتخب قد ناب عن الحال المجتمع. وطريقة اختيار العينة هي الطريقة العمدية (Purposive Sampling). تأخذ الباحثة في الصف الثاني. (٧) لمجموعة تجريبية و(٨) لمجموعة ضابطة.

ج- متغيرات البحث

المتغيرات في هذه الدراسة هي:

١ - المتغير التابع هو نتائج تعليم الطلاب للمحادثة بمعهد بيت القرآن Meurandeh

Teungoh Langsa.

٢ - المتغير المستقل هو تطبيق كتاب العربية بين يديك.

د- أدوات البحث

وأما طريقة البحث المستخدمة لجمع البيانات فتعتمد الباحثة على الأدوات التالية:

١- الاستبيان

أداة لجمع البيانات المتعلقة موضوع بحث محدد وعادة ما تكون عبارة من عودج يحتوي عددا من الأسئلة بطلب من عينة الدراسة الإجابة عنها وتعتبر جميع البيانات من المراحل الهامة في البحث، وهناك عدة وسائل لجمع البيانات إما عن طريق المقابلة الشخصية،^{٣٠} وهي أسلوب لجمع البيانات بطريقة الإعطاء أسئلة كتابة والإجابة عليها.

٢- الملاحظة

تستخدم الباحثة الملاحظة لجمع البيانات عن الظواهر الموجودة من نشاطات الطلاب من اشتراكهم واهتمامهم بهذه العملية التعليمية. وتقوم الباحثة بالملاحظة الأنشطة التعليمية التي تتعلق بين المدرس والطلاب في عملية التعليمية في الفصل.

٣- المقابلات

^{٣٠} محمود حسين الوادي، أساليب البحث العلمي : مدخل منهجية تطبيقي، (المنهل : ٢٠١١)،

تستخدم الباحثة بالمقابلة مع رئيس المدرسة لجمع البيانات المتعلقة بحالة تعليم المحادثة واحوال هذا المعهد. والمقابلة لجمع البيانات مع مدرس اللغة العربية عن قدرة الطلاب ووسائل التعليمية قد يستعملها في تعليم المحادثة.

٤ - الاختبارات

تستخدم الباحثة في هذا البحث الاختبار القبلي والاختبار البعدي. تقدم الباحثة للطلاب الاختبار القبلي قدرتهم في تعليم المحادثة قبل أن تستخدم الباحثة كتاب العربية بين يديك. وتقدم الإختبار البعدي لهم أن تستخدمها.

هـ - مصادر البيانات

ومصادر البيانات في هذا البحث تتكون من رئيس المدرسة، مدرس اللغة العربية، وجميع الطلاب في صف الثاني وجميع البيانات سنة الدراسة ٢٠٢١، حيث تحتاج الباحثة إليها لتكملة البيانات.

و- أسلوب جمع بيانات

١- الملاحظة

تستخدم الباحثة الملاحظة لجمع بيانات عن أنشطة الطلاب في تعليم اللغة العربية، وتتمثل هذه البيانات في استجابة أثناء التعليم، وهذه الملاحظة هي أول التحقيق في هذا المعهد لنيل البيانات عن المعهد وخاصة فيها عن تعليم المحادثة.

٢ - المقابلة

تجرى الباحثة مقابلة مباشرة مع فئة المقابلة المنظومة، وأجرى بيت القرآن

Meurandeh Teungoh Langsa الباحثة مقابلة مع مدرس تعليم اللغة العربية ومدير

المدرسة وتبحث فيما يتعلق تعليم المحادثة.

٢-الإستبيان

يحتوي الإستبيان على قائمة الأسئلة أو العبارات مرتبة بطريقة يتوقع من

المستجيبين تقديم إجابات مباشرة على الإستبيان. الإستبيان هو أداة لجميع البيانات في

شكل قائمة بالأسئلة المقدمة للمستجيبين للإجابة عليها كتابة. سيصف هذا الإستبيان

كيفية إستجابات الطلاب حول في التعليم المحادثة بمعهد بيت القرآن.

٣ - الإختبار

تستخدم الباحثة مجموعة من الأسئلة مكتوبة القياس كفاءة الطلاب في فهم

تعليم المحادثة قبل تطبيق المنتج وهو مواد تعليم المحادثة المطورة وبعدها فيما يلي:

١ - الإختبار القبلي لمعرفة قدرة وكفاءة لطلاب في تعليم المحادثة قبل تجربة الإنتاج .

٢ - الإختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام "كتاب العربية بين يديك" لترقيه قدرة الطلاب على المحادثة ويكون الإختبار من أسئلة للحصول البيانات عن قدرة وكفاءة لطلاب و تطبيق " كتاب العربية بين يديك " لترقيه قدرة الطلاب على المحادثة.

ز - أسلوب تحليل البيانات

وفقاً هيليس (Hillis) و هوبرمن (Huberman)، تتكون أنشطة التحليل من ثلاثة تدفقات من الأنشطة تحدث في وقت واحد، وهي تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. تحدث في وقت واحد يعني تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج كعملية متشابكة وهي عملية وتفاعلات دورية أثناء جمع البيانات وقبلها وأثناءها وبعدها في شكل متوازي مما يبيّن رؤية عامة تسمى التحليل^{٣١}. لمعرفة تأثير هذه طريقة وكفاءتها للحصول على الهدف من التعليم لتنمية قدرة الطلاب في تعليم تحلل الباحثة البيانات عن هذا البحث باستخدام SPSS 23.

خطوات تحليل البيانات باستخدام SPSS 23

١- إفتح التطبيق SPSS 23

٢- ادخل الإختبار البعدي في SPSS 23 عن إختبار *Variabel view* و *Data View*

٣- اضيق على *Analyze* ، *Descriptive Statistik* ، *Explore*

³¹ Helaludin dan Hengki Wijaya, *Analisis Data Kualitatif*, (Sekolah Tinggi Theologia Jaffary: 2019), hal. 124

٤- اضيق على *Analyze* ، *Compare Means* ،

٥- اضيق على *Variabel* ليتم إختباره في عمود الاختبار *Variabel*

٦- اضيق على *Options*

٧- اضيق على *Continue*

٨- اضيق على *Ok*

ح- مراحل تنفيذ الدراسة

تقوم الباحثة بتنفيذ الدراسة في المرحل الآتية :

أ- عملية قبل تجريبي

١- الإستعداد

٢- ملاحظة الباحثة إلى معهد بيت القرآن في عملية تعليم المحادثة.

٣- مقابلة مع المعلمين والطلاب بمعهد بيت القرآن *Meurandeh Teungoh*

Langsa في عملية تعليم المحادثة.

ب- عملية تجريبية

١-تقوم اختبار القبلي : هذا الاختبار يهدف لمعرفة قدرة الطلبة تعليم

المحادثة.

- ٢- تطبيق كتاب العربية بين يديك في تعليم المحادثة.
- ٣- تقوم بالإختبار البعدى: هذا الاختبار يهدف لمعرفة قدرة الطلاب تعليم المحادثة بعد تطبيق كتاب العربية بين يديك.
- ٤- تحليل البيانات: الباحثة تأخذ عن النتائج من البيانات التى تم الحصول عليها اثناء الدراسة.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

أ- لمحة عن ميدان البحث وتعليم اللغة العربية فيه

١- تاريخ عن نشأة وتطوير المدرسة

كان معهد بيت القرآن أحد المعهد الإسلامية بلنجسا، تقع في شارع Unsam, Dusun Bahagia III, Meurandeh Teungoh, Langsa Lama, Kota Langsa, Aceh. هذا المعهد سنة ٢٠١٦ م، وكان مدير المعهد الآن الأستاذ مُجَّد شيف الأمر الدراسية للمرحلة الثانوية بهذا المعهد الآن يبلغ ٣ فصول وينقسم على ثلاثة مراحل التعليم وعدد الطلاب بهذا المعهد ٤١ طالبا.

٢- أحوال المدرسين والطلاب ووسائل التعلمية

يجب أن يكون مؤسسة الإدارة دورة تكون المبينة الهيكل التنظيمي، وكذلك معهد بيت القرآن Meurandeh Teungoh Langsa وهي كما يلي: رئيس المدرسة، نائب مدير المدرسة، لجنة المدرسة والمدرسين. في القيام اجباتهم اليومية، رئيس المدرسة منسقة دائما ويساعده النائب الأجزاء الأخرى بحيث يمكن للمنظمة أن بشكل صحيح.